

Job

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר אִזֶּב וַיֹּעֶן : 1
and said Job And answered
[H0559](#) [H0347](#)

| Then Job answered and said,

אָנַחְתִּי עַל כָּבֵד יָדַי שְׁחִי מָרֵי הַיּוֹם גַּם : 2
of my sighing because is listless My hand my complaint is bitter today Even
[H0585](#) [H3513](#) [H3027](#) [H7879](#) [H4805](#) [H3117](#) [H1571](#)

| Even to-day is my complaint rebellious: My stroke is heavier than my groaning.

תְּכִנֵּתָה אָבֹא עַד וְאַמְצָאָה וְדַעַתִּי יְמִינִי מִינִּי : 3
His seat to [That] I might come and where I might find Him I knew Oh that Oh that
[H8499](#) [H5704](#) [H0935](#) [H4672](#) [H3045](#) [H5414](#) [H4310](#)

| Oh that I knew where I might find him! That I might come even to his seat!

תִּוְכְּחֹתָה אָמֵלָא וּפְנֵי מִשְׁפָט לִפְנֵי אַעֲרָכָה : 4
with arguments fill and my mouth [my] case before Him I would present
[H4390](#) [H6310](#) [H4941](#) [H6440](#)

| I would set my cause in order before him, And fill my mouth with arguments.

יֹאמֶר מָה אָבִינוּ יְعַנוּ מְלִים אָדָעַ : 5
He would say what and understand [which] He would answer me the words I would know
[H0559](#) [H4100](#) [H0995](#) [H4405](#) [H3045](#)

לִי :
to me

| I would know the words which he would answer me, And understand what he would say unto me.

בִּי יִשְׁם הָיָה אֶדְךָ לֹא עִמָּדָי יְרִיב בָּחַת הַבָּרְבִּיבָּה : 6
of me would take [note] He but No with me He contend His power Would in great
[H1931](#) [H0389](#) [H3808](#) [H5978](#) [H7378](#)

| Would he contend with me in the greatness of his power? Nay; but he would give heed unto me.

מִשְׁפְּטִי לְזִנְצָה וְאֶפְלָתָה עַמּוֹ נָכַח יִשְׁרָאֵל שָׁם : 7
from my Judge forever and I would be delivered with Him could reason the upright There
[H8199](#) [H5331](#) [H6403](#) [H3198](#) [H3477](#) [H8033](#)

| There the upright might reason with him; So should I be delivered for ever from my judge.

לֹא אָבִין וְלֹא וְאַחֲרָה וְאַנְגַּשׁ אֲהַלְקָה קָרְם הַנּוּ : 8
Him I perceive but cannot and backward but He is not [there] I go forward Look
[H0995](#) [H3808](#) [H0268](#) [H0369](#) [H1980](#) [H2005](#)

| Behold, I go forward, but he is not there; And backward, but I cannot perceive him;

9
שְׂמָאֹל On the left hand
בְּעִשְׁתָּו when He works
וְלֹא and cannot
אָתָּה I behold [Him]
יְעַטֵּר when He turns
לֹא to the right hand
H3225 **H2372** **H3808** **H8040**

וְלֹא and cannot
אָרַאָה : I see [Him]
H7200 **H3808**

On the left hand, when he doth work, but I cannot behold him; He hideth himself on the right hand, that I cannot see him.

10
אָצָּא : I shall come forth
כְּזָהָב as gold
בְּחִנְנִי [when] He has tested me
עַמְּדֵי that I take
הַרְכֵּד the way
יְדַעַּת He knows
כִּי But
H3318 **H2091** **H0974** **H5978** **H1870** **H3045**

But he knoweth the way that I take; When he hath tried me, I shall come forth as gold.

11
אָט : turned aside
וְלֹא and not
שְׁמַרְתִּי I have kept
דֶּרֶכְךָ His way
רַגְלִי My foot
אָחַזָּה has held fast
בְּאַשְׁרוֹ To His steps
H5186 **H3808** **H8104** **H1870** **H7272** **H0270**

My foot hath held fast to his steps; His way have I kept, and turned not aside.

12
מְחַקֵּי More than my necessary [food]
אָמִישׁ I have departed
וְלֹא and not
שְׁפָתִיו of His lips
מִצְוָה From the commandment
H2706 **H4185** **H3808** **H8193** **H4687**
פִּיו : of His mouth
אָמְרֵיד the words
צְפַנְתִּי I have treasured
H6310 **H0561** **H6845**

I have not gone back from the commandment of his lips; I have treasured up the words of his mouth more than my necessary food.

13
אָוֹתָה desires
וּנְפָשׁוֹ and [whatever] His soul
יִשְׁיבָּנוּ can make Him change
וַיְיִצְחַקְיָהּ and who
בְּאַחֲד [uniquely] one
וְתַוְאֵל But He [is]
H0183 **H5315** **H725** **H4310** **H0259** **H1931**
וַיַּעֲשֵׂה :
and [that] He does

But he is in onemind, and who can turn him? And what his soul desireth, even that he doeth.

14
עַמְּדוֹ : with Him
רַבּוֹת many
וּכְחַנְתָּה and such they [are]
חַקְקָה [what is] appointed for me
יְשַׁלְּיִם He performs
כִּי For
H2007 **H2706**

For he performeth that which is appointed for me: And many such things are with him.

15
מִמְּנָה : of Him
וְאַפְחָד and I am afraid
אָתַּבְנָא when I consider [this]
אָבָהָל I am terrified
מִפְנֵי at His presence
כִּן at
עַל Therefore
H6342 **H0995** **H0926** **H6440**

Therefore am I terrified at his presence; When I consider, I am afraid of him.

16
הַבְּהִילִיְנִי : terrifies me
וּשְׁרֵי and the Almighty
לְבִי my heart
הַקָּשָׁה made weak
וְאֶל for God
H0926 **H7706** **H7401** **H0410**

For God hath made my heart faint, And the Almighty hath terrified me;

כִּסְתֵּר	וְמִפְנֵי	חֹשֶׁךְ	מִפְנֵי	נִצְמַתִּי	לֹא	כִּי-
He did hide	and [not] from my face	of darkness	from the presence	I was cut off	not	Because
H3680	H6440	H2822	H6440	H6789	H3808	

אֵפֶל :

[deep] darkness

[H0652](#)

Because I was not cut off before the darkness, Neither did he cover the thick darkness from my face.